

Проблемные приставки в немецком языке. Problematische Präfixe

Некоторые приставки в немецком языке могут быть как отделяемыми, так и неотделяемыми.

Ударная приставка – отделяемая приставка
Безударная приставка – неотделяемая приставка

Präfixe	trennbar – отделяемая		nicht trennbar – неотделяемая	
durch-	Sie bäckt den Kuchen durch.	Она пропекает пирог.	Der Polizei durchsucht alle Wohnungen in der Nähe vom Tatort.	Полиция обыскивает все квартиры поблизости места преступления.
	Die Studenten feiern heute die Nacht durch.	Студенты сегодня будут праздновать всю ночь.	Sie hat die Arbeit durchgebrochen.	Она прервала работу.
über-	Viele Touristen setzen hier mit der Fähre über.	Многие туристы перебираются здесь на пароме на другой берег.	Er kann keine technischen Texte übersetzen.	Он не переводит технических текстов.
	Das Wasser fließt über die Ufer des Flusses über.	Вода выходит за берега реки.	Er übersieht manchmal einige Kleinigkeiten.	Он иногда упускает из виду некоторые мелочи.
um-	Sie stellt die Möbel in der neuen Wohnung um.	Она переставляет мебель в новой квартире.	Die Räuber umstellen das Opfer.	Грабители окружают жертву.
unter-	Die Sonne geht schon unter, wir sollen zurück gehen.	Солнце уже садится, нам нужно возвращаться.	Der Arzt untersucht seine Patienten von 10 bis 15 Uhr.	Врач обследует своих пациентов с 10 до 15 часов.
wieder-	Ich hole meine neuen Bücher wieder und zeige sie dir.	Я принесу свои новые книги и покажу их тебе.	Niemand versteht, was sie sagt und sie wiederholt das Ganze nochmal.	Никто не понимает, что она говорит и она повторяет все еще раз.
wider-	Artikel spiegelt die Realität in dem Land wider.	Эта статья отображает реалии в стране.	Die Firma „X“ widerruft ihre neuen Geräte.	Фирма „X“ отзывает свои новые приборы.

[Выполните упражнения к уроку](#)